



ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПЕДАГОГОВ ЧЕРЕЗ АНАЛИЗ И ИНТЕРПРЕТАЦИЮ ИДИОМ

Валиева Наргизахон Замир кизи

Преподаватель кафедры Методики преподавания английского языка №3
Узбекского государственного университета мировых языков

Аннотация: В статье рассматривается роль анализа и интерпретации идиом с национально-культурной спецификой в процессе формирования социокультурной компетенции педагогов. Обосновывается необходимость включения фразеологического материала в профессиональную подготовку учителей языка как важного компонента межкультурного образования. Предлагаются методы и приёмы работы с идиомами, направленные на развитие способности педагогов к интерпретации культурно обусловленных значений и адекватному межкультурному взаимодействию.

Ключевые слова: идиомы, национально-культурная специфика, социокультурная компетенция, лингвокультурология, межкультурная коммуникация, профессиональная подготовка педагогов.

Современная образовательная парадигма ориентирована на формирование у педагогов способности эффективно взаимодействовать в поликультурной среде, понимать особенности национальных картин мира и передавать это понимание учащимся. Одним из важнейших компонентов профессиональной компетентности педагога является социокультурная компетенция, включающая знание культурных норм, традиций, ценностей и моделей поведения, свойственных народу – носителю языка.

Особую роль в формировании этой компетенции играет работа с идиомами, поскольку они отражают культурный и исторический опыт народа, его менталитет, мировоззрение и систему ценностей. Изучение идиом позволяет не только расширить словарный запас, но и осознать способы языкового выражения национальной идентичности.

Понятие *социокультурной компетенции* рассматривается многими исследователями (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, Н.Д. Гальскова, Е.И. Пассов) как способность человека адекватно понимать и интерпретировать культурно маркированные элементы речи, участвовать в межкультурном общении.

Идиомы, как отмечают В.Н. Телия и А.В. Кунин, являются “культурными знаками”, несущими в себе информацию о национальной специфике мышления и речи. Таким образом, их анализ способствует развитию не только лингвистической, но и лингвокультурной и социокультурной компетенций педагогов.

Включение анализа и интерпретации идиом в подготовку педагогов способствует:

- осознанию взаимосвязи языка и культуры;

- формированию навыков толкования культурно обусловленных смыслов;
- развитию эмпатии и толерантности к представителям других культур;
- расширению арсенала методических приёмов преподавания языка.

Работа с идиомами может осуществляться через:

- контекстный анализ аутентичных текстов (литературных, публицистических, медиатекстов);
- сопоставительный анализ идиом родного и изучаемого языка;
- проектные и исследовательские задания, направленные на поиск культурных аналогов;
- ролевые игры и дискуссии, где педагоги используют идиомы в реальных коммуникативных ситуациях.

Формирование социокультурной компетенции через анализ идиом обеспечивает комплексное развитие профессионально значимых качеств педагога:

- когнитивного (знание культурных смыслов);
- аффективного (понимание эмоциональных и ценностных аспектов языка);
- поведенческого (умение адекватно использовать языковые единицы в межкультурной коммуникации).

Педагоги, владеющие навыками интерпретации идиом, способны передавать учащимся не только знания о языке, но и культурный контекст его функционирования, тем самым повышая эффективность обучения и воспитывая уважение к культурному разнообразию.

Анализ и интерпретация идиом – это эффективный путь формирования социокультурной компетенции педагогов, поскольку идиомы представляют собой уникальный синтез языка и культуры. Их осмысление способствует развитию у педагогов способности воспринимать язык как отражение культурной идентичности народа, понимать национальные особенности мышления и коммуникации.

Интеграция работы с идиомами в образовательный процесс не только повышает языковую и культурную грамотность педагогов, но и делает их профессиональную деятельность более осознанной, межкультурно ориентированной и методически гибкой.

Список литературы

1. Верещагин Е. М., Костомаров В. Г. *Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного*. — М.: Русский язык, 1990. — 246 с.
2. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. *Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика*. — М.: Академия, 2004. — 336 с.
3. Пассов Е. И. *Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению*. — М.: Просвещение, 1985. — 208 с.
4. Телия В. Н. *Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты*. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. — 288 с.

5. Кунин А. В. *Курс фразеологии современного английского языка*. — М.: Высшая школа, 1996. — 381 с.
6. Вежбицкая А. *Понимание культур через посредство ключевых слов*. — М.: Языки славянской культуры, 2001. — 288 с.